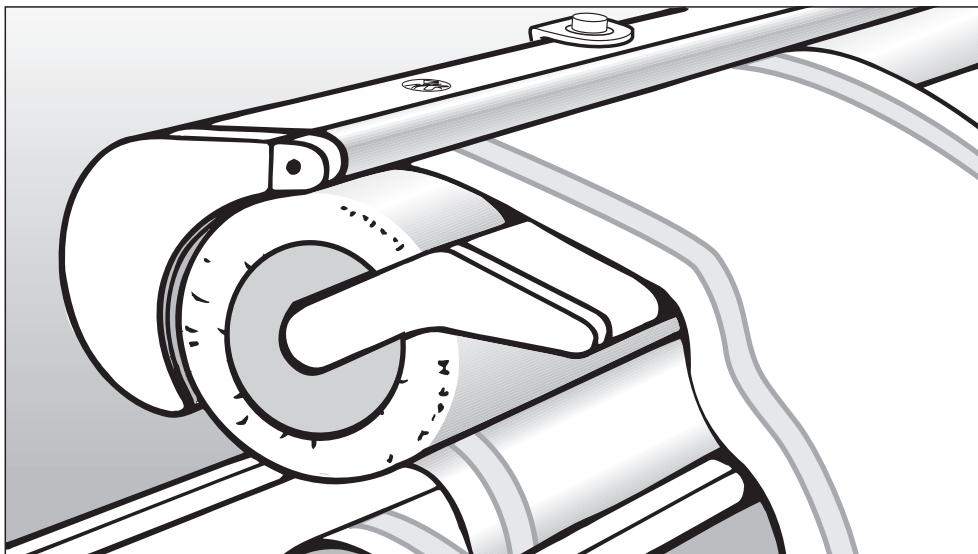




Brugsanvisning Strygerulle B 995 D

Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

da - DK

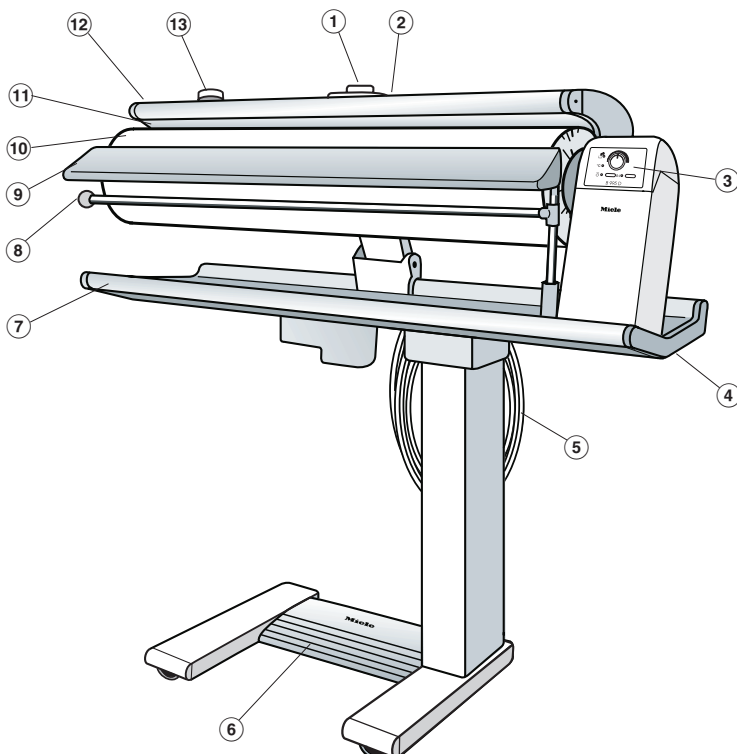
Indholdsfortegnelse

Beskrivelse af strygerullen	4
Råd om sikkerhed og advarsler	6
Miljøbeskyttelse	9
Transport	10
Transportsikring	10
Placering og udklapning	11
Tilslutning	12
Før strygerullen tages i brug	13
Før tøjet rulles	14
Arbejdspladsen	14
Tøjet forberedes	14
Korrekt rullefugtighed	14
Fingerbeskyttelsen kontrolleres	15
Dampfunktion	16
Vandbeholderen fyldes	16
Vandbeholderen tømmes	17
Rulning	18
Strygerullen tændes og slukkes	18
Rulleteperatur vælges (ved rulning uden damp)	18
Rulleteperatur vælges (ved rulning med damp)	19
Dampfunktionen til- og frakobles	19
Valsehastighed vælges	20
Tøjet føres ind i rullen	21
Indføringsbordet tages af	21
Vasketøjsstang	21
Efter rulning	22
Strømsvigt	23
Vejledning i rulning	24
Håndklæder, viskestykker, lommetørklæder, servietter osv.	24
Duge	24
Dynebetræk	25
Skjorter	25
Benklæder presses	29
Nederdele presses	29
Vedligeholdelse	30
Strygesålen rengøres	30
Kabinettet rengøres	30

Indholdsfortegnelse

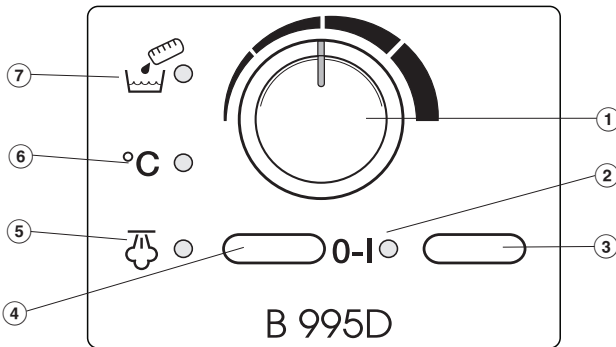
Vandbeholderen rengøres	30
Strygebetræk	31
Strygebetrækket udskiftes	31
Småfejl udbedres	34
Service / reklamationsfrist	36
Tekniske data	39

Beskrivelse af strygerullen



- | | |
|--------------------|--|
| ① Nødafbryder | ⑧ Vasketøjsstang til ophængning af færdigbehandlet tøj |
| ② Temperaturvælger | ⑨ Indføringsbord |
| ③ Betjeningspanel | ⑩ Strygevalse |
| ④ Låseknop | ⑪ Strygesål |
| ⑤ Ledning | ⑫ Fingerbeskyttelse |
| ⑥ Fodkontakt | ⑬ Lås til vandbeholder |
| ⑦ Fralægningsbord | |

Betjeningspanel



① Regulator til indstilling af valsehastighed

② Kontrollampe **I-O** Tænd/Sluk

③ **I-O** Tænd/Sluk-kontakt

④ Kontakt til damp

⑤ Kontrollampe Damp

⑥ Kontrollampe **°C** Temperatur

⑦ Kontrollampe Vandbeholder tom

Råd om sikkerhed og advarsler

Læs venligst denne brugsanvisning, inden strygerullen tages i brug. Der ved undgås skader på både personer og strygerulle.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Retningslinjer vedrørende brugen

► Denne strygerulle er udelukkende beregnet til rulning af tekstiler, der ifølge vaskeanvisningen kan tåle maskinel rulning, og som er vasket i vand.

► Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene strygerullen sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.

Teknisk elektrisk sikkerhed

► Kontroller strygerullen for synlige skader, inden den opstilles. Tag aldrig en beskadiget strygerulle i brug. Det kan være farligt at anvende en beskadiget strygerulle!

► En beskadiget tilslutningsledning bør udskiftes af en Miele-tekniker.

► Inden strygerullen tilsluttes, skal det kontrolleres, at tilslutningsforholdene i huset stemmer overens med angivelserne på typeskiltet (sikring, spænding og frekvens). I tvivlstilfælde bør der rettes henvendelse til en elinstallatør.

► Strygerullens elektriske sikkerhed er kun garanteret, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse.

Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning kontrolleres, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller afbrudt jordforbindelse (f.eks. elektrisk stød).

► Tilslutning af strygerullen må ikke ske ved hjælp af en multistikdåse eller en forlængerledning, da disse ikke giver den nødvendige sikkerhed (f.eks. risiko for overophedning).

► Strygerullen opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Reparationer må kun foretages af en Miele-tekniker. Reparationer foretaget af ukyndige kan betyde fare for brugeren og medfører bortfald af kravene om reklamationsret.

► Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun hvis dette overholdes, kan vi garantere, at sikkerhedskravene er opfyldt.

► Strygerullen er først totalt afbrudt fra elnettet, når:

- ledningen er trukket ud af stikkontakten, eller
- hovedafbryderen er slukket, eller
- skruesikringen er skruet helt ud.

► Sikkerhedsudstyr eller betjenings-elementer på strygerullen må ikke beskadiges, fjernes eller ændres.

► Anvend ikke strygerullen, før alle afdæklingsafdækninger er monteret, således at der ikke er risiko for berøring af strømførende eller roterende dele.

► Indbygning og montering af denne strygerulle på et ikke-stationært opstillingssted (f.eks. skibe) må kun udføres af fagfolk og kun under iagttagelse af sikkerhedsforskrifterne for brugen af denne strygerulle.

Brug af strygerullen

► Ved betjening af strygerullen skal der altid bæres tætsiddende tøj. Løse ærmer, forklædebånd, tørklæder og slips kan komme ind i valsen.

► Tag fingerringe, armbånd, kæder og ure af, inden strygerullen betjenes.

► Når strygerullen er opvarmet, er der risiko for forbrænding, hvis man:

- berører strygesålen
- stikker hænderne ind mellem strygesålen og strygevalsen for at glatte tøjet og samtidig træder på fodkontakten.

► Skru ikke låget af vandbeholderen, når der er valgt dampopvarmning, da det opvarmede vand ellers medfører risiko for forbrænding.

► Lad aldrig børn betjene strygerullen eller lege i nærheden af den.

► Brug aldrig destilleret vand alene. Det kan give korrosionshuller på vandbeholderen.

► Læg aldrig tøjstykker hen over den varme strygesål. Risiko for brand!

► Brug vasketøjsstangen, der kan svinges ud.

Vasketøjsstangen er udelukkende beregnet til ophængning af vasketøj og skal efter brug straks svinges tilbage. Tryk ikke på vasketøjsstangen, når den er svinget ud, da der derved er risiko for, at strygerullen vipper.

► Sluk strygerullen, inden stikket trækkes ud.

Råd om sikkerhed og advarsler

- ▶ Træk ikke i ledningen, når stikket skal trækkes ud, men tag fat i selve stikket.
- ▶ Læg aldrig ledningen hen over den varme strygesål. Det kan beskadige ledningen og give stød!
Brug altid ledningsholderen på strygerullen.
- ▶ Anbring aldrig strygerullen i rum, hvor der er risiko for frost. Hvis vand i vandbeholderen og dampslangen fryser til is, kan det medføre beskadigelser.

Brug af tilbehør

- ▶ Der må kun monteres tilbehør, der er godkendt af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder kravene om reklamationsret og/eller produktansvar.

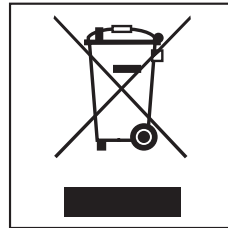
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter strygerullen mod transportskader. Emballagematerialet er valgt ud fra miljømæssige hensyn og er genanvendeligt.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Smid ikke denne emballage i skraldespanden, men aflever den til nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af et gammelt produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis produkterne bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



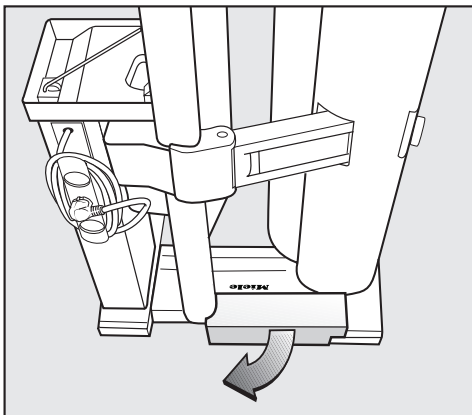
Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted eller den lokale genbrugsstation, så delene kan blive genanvendt.

Sørg endvidere for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det afleveres på genbrugsstationen.

Transport

Transportsikring

Fjern først transportsikringen, når strygerullen er opstillet på hjulene.

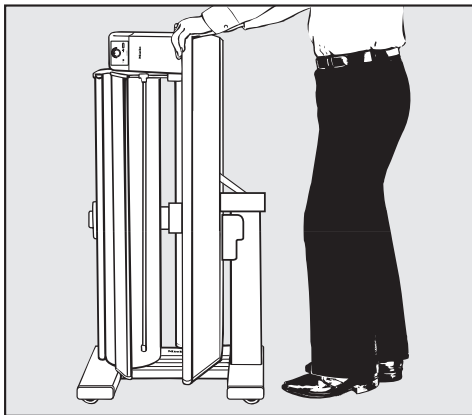


- Træk transportsikringen af.

Gem transportsikringen! Ved en eventuel senere transport (f.eks. flytning), skal den monteres igen, efter at strygerullen er klappet sammen.

Placering og udklaping

Strygerullen er forsynet med fire hjul.

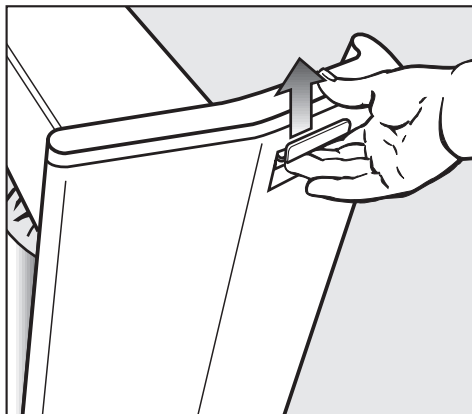


- Tag fat i strygerullens fralægningsbord, og skub eller træk strygerullen på plads.

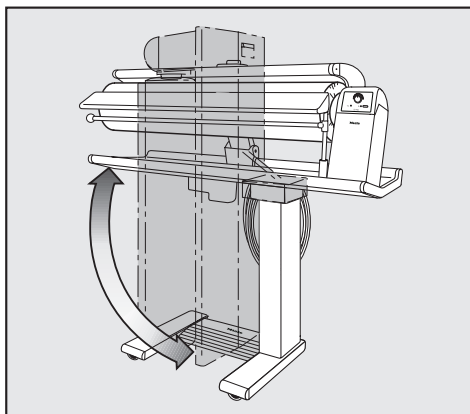
For at komme over forhindringer som f.eks. tæppekanter eller dørtrin og for at kunne styre:

- Vip strygerullen lidt.

Strygerullen kan skubbes/trækkes i op- eller sammenklappet tilstand.



- Træk ud i låseknappen, der sidder bagtil i højre side under fralægningsbordet, og hold samtidig fast i fralægningsbordet.



- Sving strygerullens overdel helt ud til vandret eller lodret position. Slip først låseknappen, når overdelen er i den rigtige position.
- For at der ikke skal løbe vand ud, når strygerullen klappes sammen eller transporteres, skal låsen på vandbeholderen altid være skruet fast på.

Tilslutning

Etilslutning

Strygerullen leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da strygerullen derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en autoriseret elinstallatør. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordings-system. En sådan kan købes ved telefonisk henvendelse til vor reservedelseks-pedition på tlf. 43 27 13 50 (best.nr. 9666).

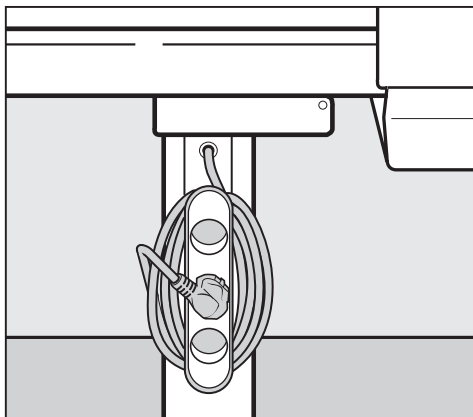
Skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Optagen effekt og sikring: Se typeskiltet.

For at øge sikkerheden anbefales et HPFI-relæ med en brydestrøm på 30 mA.

Tilslutning

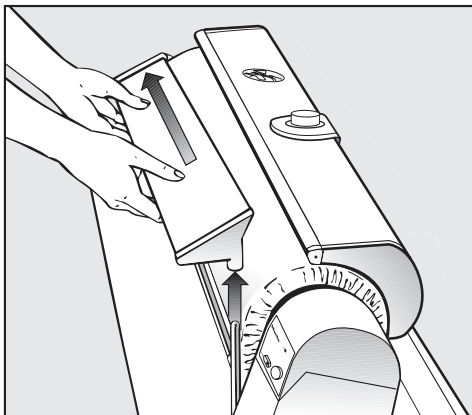
Ledningen er viklet op på holdere under fralægningsbordet.



- Vikl ledningen ud.
Sæt ikke stikket i stikkontakten endnu.

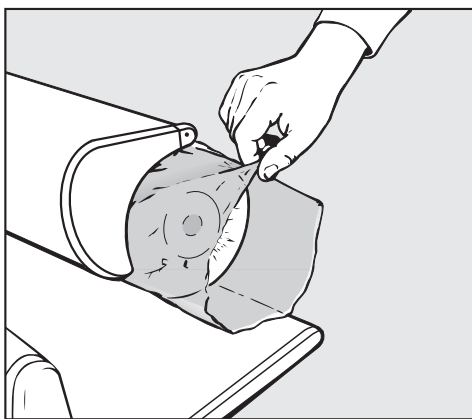
Før strygerullen tages i brug

For at beskytte strygevalsen er den pakket ind i folie.

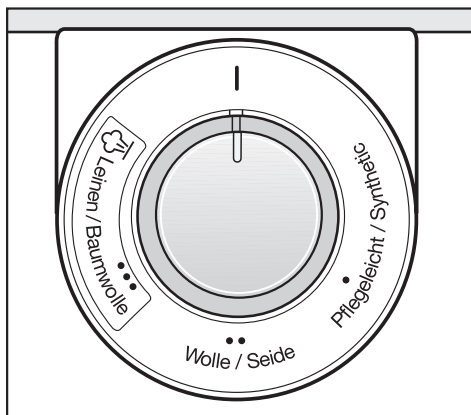


- Tag indføringsbordet af. Løft det først af holderen i højre side, og træk det derefter ud mod venstre.

Når stikket sættes i, og strygerullen tændes, løfter strygesålen sig automatisk. Fjern herefter beskyttelsesfolien.



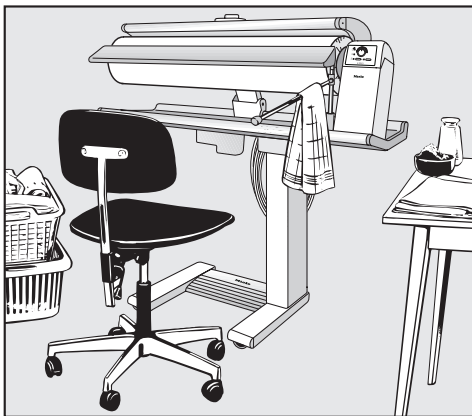
- Tag folien af strygevalsen.



- Sæt den klæbefolie, der følger med som tilbehør, på omkring temperaturvælgeren.

Før tøjet rulles

Arbejdspladsen



Strygerullen skal stå i vater, så dampudledningen bliver jævn. Den skal samtidig sikres således, at den ikke kan rulle væk til en af siderne.

En stol, der kan indstilles i højden, gør rulningen nemmere og mere bekvem.

- Til venstre for strygerullen anbringes kurven med tøjet.
- Til højre for strygerullen anbringes et fralægningsbord el.lign. til det rullede tøj.

Skjorter, kitler osv. hænges på en bøjle straks efter rulningen.

Mindre tøjstykker hænges over vaskestangen.

Hav altid vand til stækning parat.

Tøjet forberedes

Rigtig forberedelse er en forudsætning for et godt strygeresultat.

Derfor skal tøjet før rulningen:

- stænkes
- strækkes i facon, glattes
- og sorteres.

Stækning ved rulning uden damp

Tøjet skal have den rigtige fugtighed. Kun således garanteres, at tøjet - med den rigtige temperaturindstilling - er glat og tørt efter rulningen. Derfor bør tøjet som ved almindelig strygning stænkes; helst et par timer forinden, så tøjets fugtighed er ensartet.

Hvis tøjet tørres i tørretumbler, skal det tørres på programmet Strygetørt.

Hvis tøjet skal rulles straks, anvendes varmt vand.

Korrekt rullefugtighed

Materiale	Fugtighed
Silke	vikles i et fugtigt klæde for at undgå vandpletter
Kunstfiber som dralon, nylon, perlon osv.	let fugtigt til tørt
Uld (f.eks. bukser)	presses under fugtigt klæde
Bomuld	let fugtigt
Lærred	meget fugtigt

Tøjet trækkes i facon og glattes

Det stænkede tøj strækkes som sædvanlig i facon.

Bånd, stropper og sømme glattes.

Store stykker som duge, lagner og dynebetræk lægges sammen på langs og derefter i harmonikafolder. Således er det nemmest at rulle.

Sortering

Når tøjet er trukket i facon og glattet, sorteres det efter, hvilken varme det kan tåle. Derefter kan det rulles i ét stræk.

Først rulles det tøj, der ikke kan tåle høj varme, som perlon, nylon og kunstsilke, derefter med stigende temperatur silke, uld, bomuld og lærred.

Tøj, som er stivet, rulles til sidst, for at eventuelle rester af stivelsen på strygesålen ikke skal beskadige det øvrige tøj.

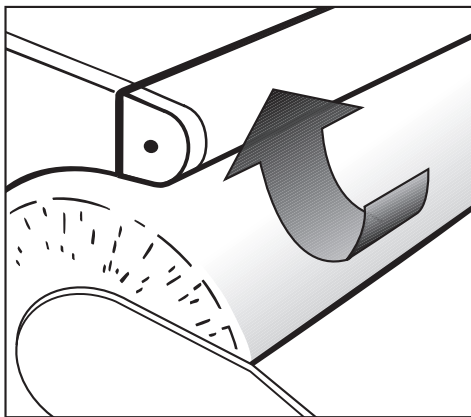
Før strygerullen tages i brug første gang:

På valsen vil man kunne mærke eller se en lille forhøjning på 2-3 mm. Denne forhøjning påvirker ikke rulningen og vil være væk efter ca. 3 timers rulning. Herved sikres det, at underbeviklingen er næsten uden overgang.

Fingerbeskyttelsen kontrolleres

Fingerbeskyttelsen er en sikkerhedsanordning, der skal afprøves før hver brug af strygerullen.

- Når strygerullen er tændt, trædes fodkontakten helt i bund - strygesålen lægges mod den roterende valse.



- Når fingerbeskyttelsen løftes op, står valsen stille, og strygesålen løftes.
- Slip fingerbeskyttelsen, og flyt foden fra fodkontakten.
- Træd fodkontakten helt i bund.
- Strygesålen løftes, og strygevalsen drejer rundt.

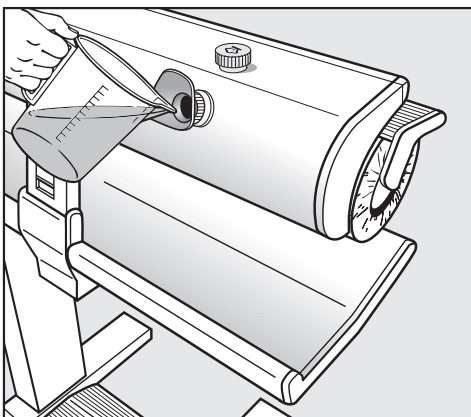
Dampfunktion

Til rulning af tørt eller kun lidt fugtigt vasketøj er strygerullen forsynet med en dampfunktion.

Rulning med og uden damp

Rul uden damp, hvis vasketøjet er rulle-tørt. Damp anvendes, hvis tøjet er tørt eller kun lidt fugtigt.

Vandbeholderen fyldes



■ Fyld vandbeholderen, før strygerullen tændes. Strygerullen skal være klappet ud. Beholderen fyldes med **vand fra vandhanen** (ca. 0,8 l) til underkanten af påfyldningsstudsens. Destilleret/demineraliseret vand, der kan købes i faghandelen, må ikke anvendes alene.

■ Tragten kan eventuelt skrues på.

Hvis vandhårdheden er 17°dH (3 mmol/l) eller derover, anbefaler vi at iblande destilleret/demineraliseret vand i forholdet 1:1.

⚠ Brug aldrig destilleret vand alene. Det kan give korrosionshuller på vandbeholderen.

Fyld kun vandbeholderen til underkanten af påfyldningsstudsens.

■ For at der ikke skal løbe vand ud, når strygerullen klappes sammen, skal vandbeholderens låg altid være skruet fast på.

Hvis kontrollampen "Vandbeholder tom" lyser rødt under rulning, kan beholderen fyldes igen.

Hvis der ikke fyldes vand på vandbeholderen ved rulning med tilkøbet dampfunktion, blinker kontrollamperne "Damp" og "Vandbeholder tom" skiftevis med et interval på nogle minutter.

Pas på den varme damp! Låget skal løsnes langsomt.

■ Vent med at åbne låget og efterfylde vand, indtil al dampen er sluppet ud.

Der kan være en rest vand i vandbeholderen. Mængden afhænger af vandets hårdhed, og hvor tilkalket beholderen er.

En fyldt vandbeholder rækker til ca. 40 min. rulning med damp. Opvarmning til dampudvikling tager ca. 4 min. Opvarmningstiden afhænger af, hvor tilkalket vandbeholderen er.

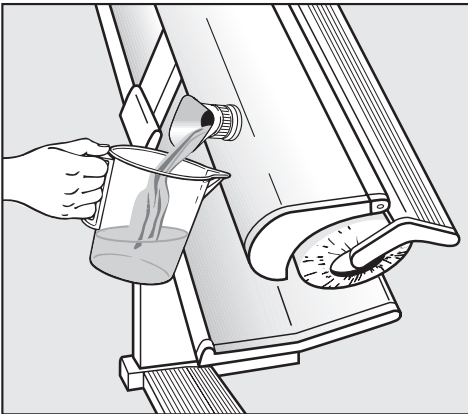
■ Hvis man holder pause i rulningen, bør dampfunktionen afbrydes.

Vandbeholderen tømmes

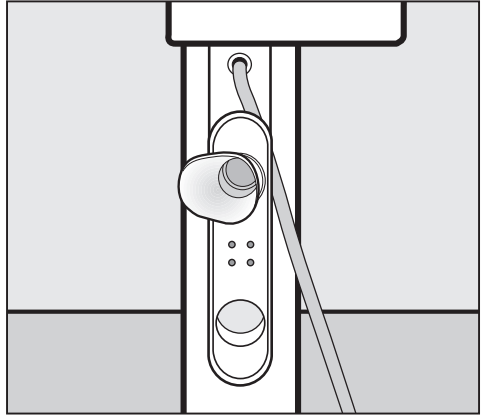
⚠ Tøm først vandbeholderen, når strygesålen og vandet er afkølet.

Vandbeholderen skal tømmes efter rulningen. Derved undgås, at den beskadiges af bestanddele i vandet (f.eks. klor, kalk, kobber).

- Skru låget af vandbeholderen.
- Tragten kan eventuelt skrues på.



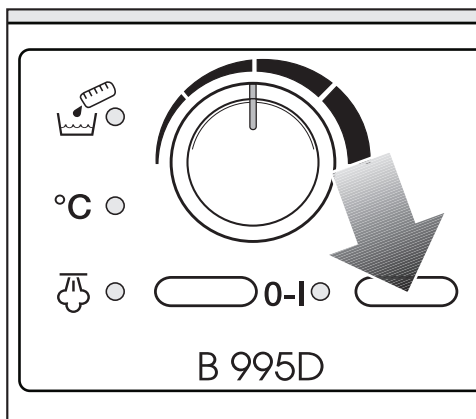
- Anbring et litermål el. lign. under påfyldningsstudsens, og klap langsomt strygerullen sammen, så vandet kan løbe ud.
- Skru låget på vandbeholderen.



- Sæt tragten fast på ledningsholderen efter brug.

Rulning

Strygerullen tændes og slukkes



Strygerullen tændes og slukkes med kontakten **I-0**.

Tænd

■ Tryk **I-0** ind.

- kontrollampen til venstre for kontakten lyser.

Sluk

■ Tryk på **I-0**, og slip.

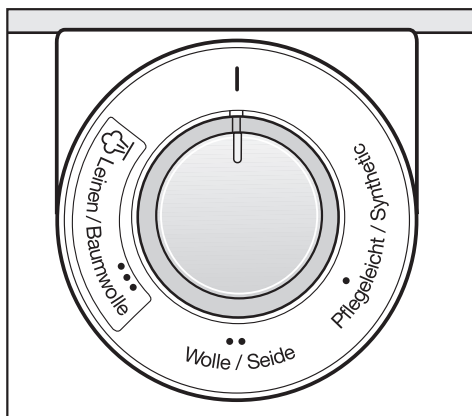
- kontrollampen til venstre for kontakten slukker.

Rulleteperatur vælges (ved rulning uden damp)

Rulleteperaturen indstilles med temperaturvælgeren.

På temperaturvælgeren er de enkelte temperaturtrin afmærket med priksymboler, som svarer til de internationale behandlingssymboler for strygning.

Stoftype	Priksymbol	Temperaturtrin
Strygelet / Syntetisk	•	lav temperatur
Uld / Silke	••	middel temperatur
Lærred / bomuld	•••	høj temperatur
	I	40 - 60°C



■ Stil temperaturvælgeren på den ønskede temperatur.

- Temperaturkontrollampen **°C** lyser, så længe strygerullen opvarmes. Den slukker, når den indstillede temperatur er nået.

Ved blandingstekstiler indstilles temperaturen efter den mest følsomme tekstilart. For eksempel indstilles temperaturvælgeren på **••** Uld / Silke og ikke på Bomuld, hvis tøjet indeholder både polyakryl og bomuld.

Rulleteperatur vælges (ved rulning med damp)

- Stil temperaturvælgeren på
●●● Lærred/Bomuld (høj temperatur).

Når temperaturvælgeren står på ● og ●●, kan der ikke rulles med damp.

Dampfunktionen til- og frakobles

Stil temperaturvælgeren på temperaturtrin ●●●, inden dampfunktionen aktiveres.

Dampfunktionen til- og frakobles med kontakten  Damp.

Dampfunktionen tilkobles

- Tryk på kontakten 
 - når den rigtige temperatur er nået, lyser kontrollampen ved siden af kontakten.

Hvis vandbeholderen bliver tom under rulning, slukker kontrollampen  "Damp", og kontrollampen  "Vandbeholder tom" lyser rødt.

Hvis der ikke fyldes vand på vandbeholderen ved rulning med tilkoblet dampfunktion, blinker kontrollamperne  "Damp" og  "Vandbeholder tom" skiftevis med et interval på nogle minutter.

Dampfunktionen slukkes

- Tryk på kontakten , og slip den
 - kontrollampen ved siden af kontakten slukker.

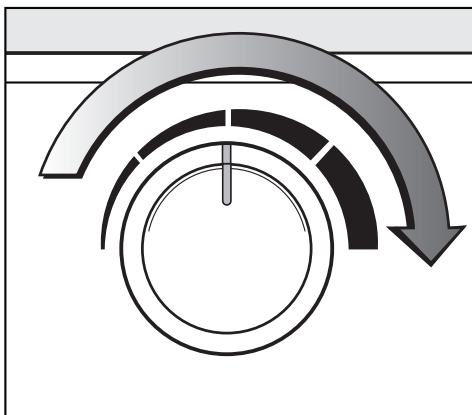
Rulning

Valsehastighed vælges

Valsehastigheden kan indstilles i fem trin fra lav (ca. 2 m/min.) til høj (ca. 4,5 m/min.).

Lav valsehastighed gør det nemmere at stryge vanskelige tøjstykker som f.eks. skjorter og bluser. Også til tøj, der ligger i flere lag, anbefales lav valsehastighed, da det så ofte er tilstrækkeligt at køre tøjet igennem 1-2 gange for at få det helt glat og tørt.

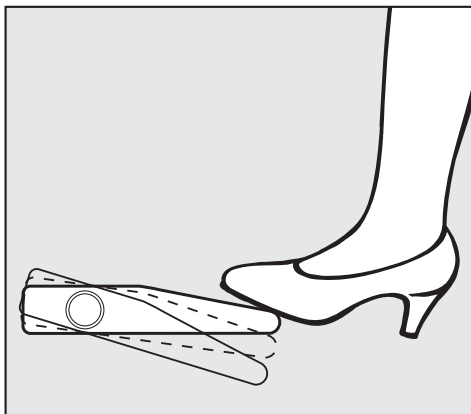
Tyndere tøj i ét lag, f.eks. lommestørklæder og viskestykker, kan rulles ved højere hastighed.



- Stil regulatoren til indstilling af valsehastighed på den ønskede hastighed.

Rulning

Rulningen styres med en fodkontakt, der har tre indstillingsmuligheder:



- strygesålen løftes
- presning
- rulning

Rulning:

- Træd fodkontakten helt ned.

⚠ Tag ikke fat mellem strygesål og valse. Risiko for forbrænding og kvæstelse

Presning:

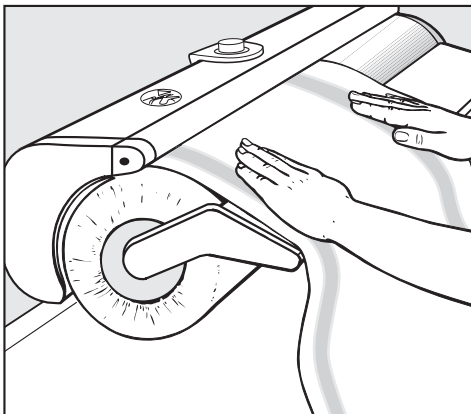
- Træd først fodkontakten helt ned, og løft derefter foden lidt. Strygevalsen bliver da stående med strygesålen mod valsen.

Strygesålen løftes

- Fjern foden fra fodkontakten.

Tøjet føres ind i rullen

- Glat tøjet ud på indføringsbordet.



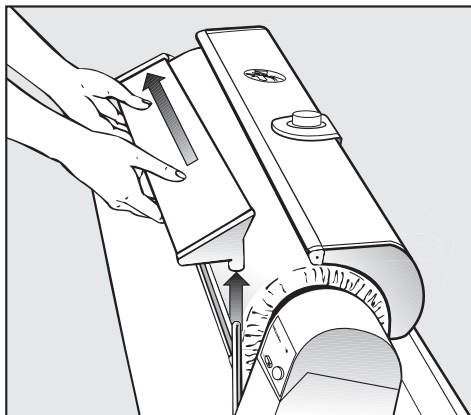
- Drej derefter valsen så meget med hånden, at strygesålen lige får fat i tøjet.

Derefter:

- Træd på fodkontakten.

Indføringsbordet tages af

Til rulning af f.eks. nederdele kan indføringsbordet tages af.



- Løft først indføringsbordet op af holderen i højre side, og træk det derefter ud i venstre side.

Vasketøjsstang

Det rullede tøj kan hænges op på vasketøjsstangen, så det ikke bliver krøllet.

⚠ Tryk ikke på vasketøjsstangen, når den er svinget ud, da strygerullen ellers kan vippe.

Rulning

Tips

Hvis tøjet folder ved indføringen: Afbryd rulningen, træk tøjet lidt tilbage, og glat det ud. Efterstænk eventuelt.

Udnyt så vidt muligt hele valsebredden, så valsebeviklingens glatte overflade bibeholdes.

Mindre dele som f.eks. lommestørklæder rulles skiftevis på højre og venstre valsehalvdel.

Dele med fremstående knapper rulles således, at knapperne vender ind mod strygevalsen, hvor de trykkes ind i den elastiske valsebevikling.

Læg et klæde over lynlåse, metalknapper og metalhægter for at beskytte strygesålen.

Knapper, som ikke kan tåle varme, og meget store knapper, f.eks. kugleknapper, bør ikke rulles med (for ikke at beskadige strygesålen).

Når man næsten er færdig med at rulle, kan temperaturvælgeren stilles på **I**, hvorefter mindre dele kan rulles færdig ved minimal temperatur.

Efter rulning

- Sluk strygerullen.
- Frakobl dampfunktionen med kontakten  Damp.
- Stil temperaturvælgeren på **I**.
- Træk stikket ud af stikkontakten.

Strygerullen stilles væk

- Lad strygesålen køle af.
- Tøm vandbeholderen.
- Klap strygerullen sammen.
- Rul ledningen op.
- Læg afdækningshætten på.

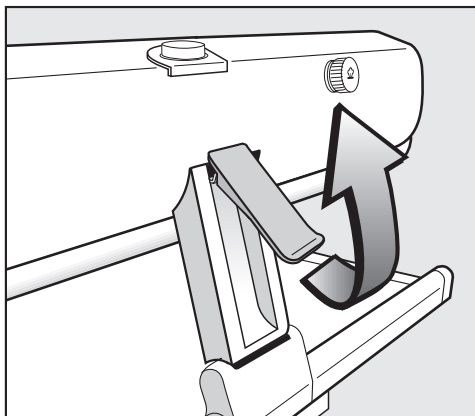
Anbring aldrig strygerullen i rum, hvor der er risiko for frost. Hvis vand i vandbeholderen og dampslangen fryser til is, kan det medføre beskadigelser.

Strømsvigt

Aktiver nødafbryderen ved strømsvigt.

Hvis strømmen svigter under rulningen, bliver strygesålen stående mod strygevalsen, og strygetøjet fastholdes med risiko for at blive svedet.

Det fastklemte tøj tages ud:



- Træk nødafbryderen opad.
- Trykket aftager, og tøjet kan trækkes ud enten fremad eller nedad.

Tryk nødafbryderen ned, når strømmen vender tilbage (kontrollampen på Tænd/Sluk-kontakten lyser). Herefter kan rulningen fortsættes.

Vejledning i rulning

Betragt venligst denne rullevejledning som én af flere muligheder! Efterhånden vil man muligvis finde det nemmere at anvende andre fremgangsmåder.

Håndklæder, viskestykker, lommeterklæder, servietter osv.

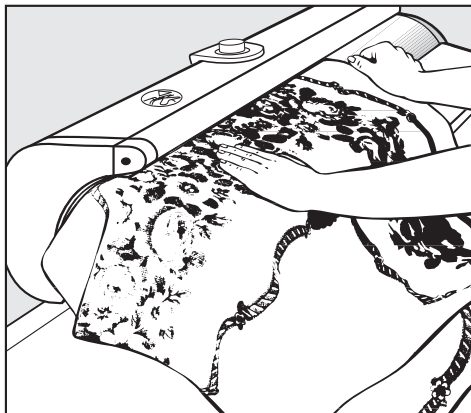
Lægges helt lige på indføringsbordet. På den måde undgår man, at tøjet krøller, og bagefter er det let at lægge sammen.

Lommeterklæder og servietter indføres diagonalt og rulles evt. en ekstra gang, når de er foldet sammen.

Udnyt hele valsebredden!

Duge

Duge får ingen folder, hvis midten rulles først.



- Den del af dugen, der endnu ikke er blevet rullet, rulles nu på begge sider på venstre valsedel.

Lad den rullede midterdel hænge ud over venstre valsedel, så der ikke opstår skarpe folder.

- Rul eventuelt dugen igen, når den er lagt sammen.



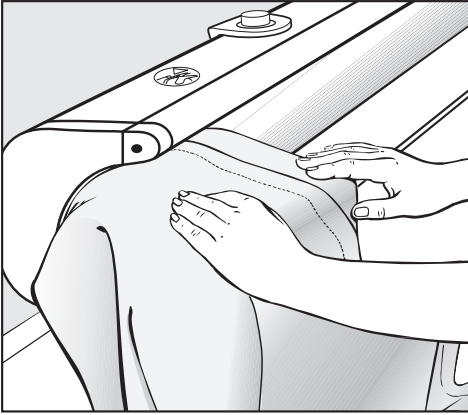
- Før dugen ind på tværs, så enderne hænger ud til begge sider.

- Fold den derefter på den korte led.

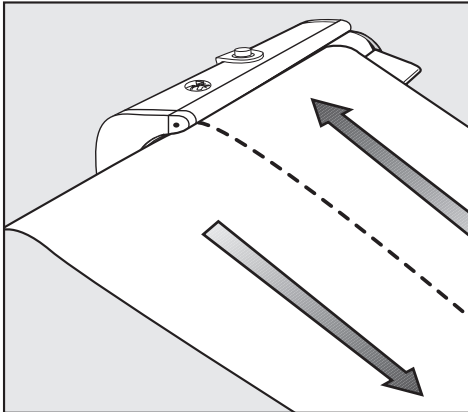
Lagner

Rulles ligesom duge - eller de lægges sammen på langs og rulles.

Dynebetræk



- Knap først eventuelle knapper, og rul derefter kanten på venstre valse med knapperne ned mod valsen.



- Rul dynebetrækket i to baner på langs.

Hovedpudebetræk

- Knap først eventuelle knapper og rul kanten (som dynebetræk). Rul derefter betrækket på begge sider. Rul ikke knapperne med, hvis de sidder mod strygesålen.

Skjorter

Skjorter rulles uden fralægningsbord.

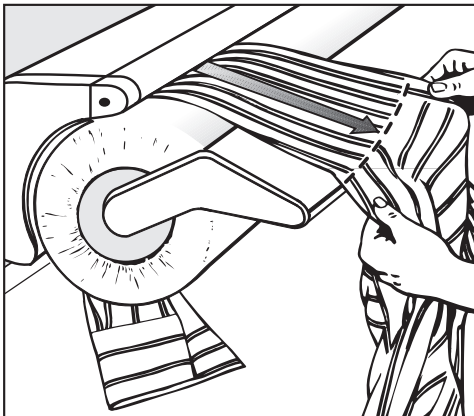
Rækkefølge:

- Ærmer med manchetter
- Ryg
- Forstykker
- Krave

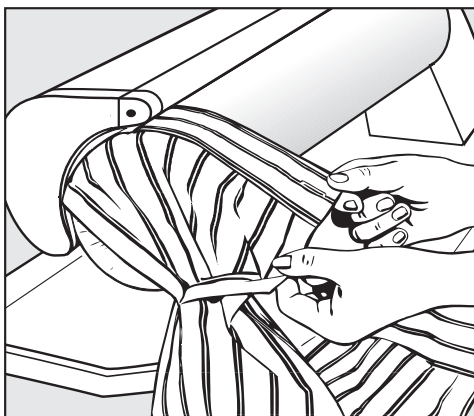
Vejledning i rulning

Ærmer og manchetter

- Glat ærmerne ud, og læg dem på skrå på valsen. Rul ikke manchetten med i første omgang.



- Rul ærmet fra manchetkant til ærmegab.

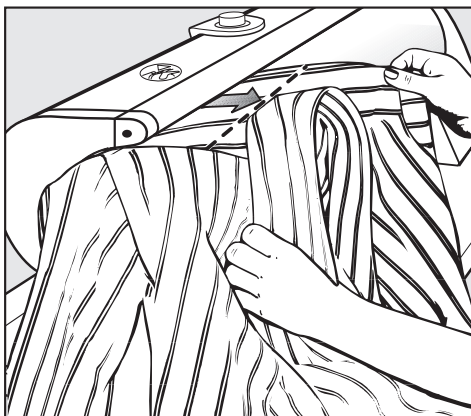


- Rul manchetten på begge sider i venstre valeside. Dobbeltmanchet foldes derefter (knaphul mod knaphul) og rulles. Rul ikke knappen med, hvis den sidder mod strygesålen.

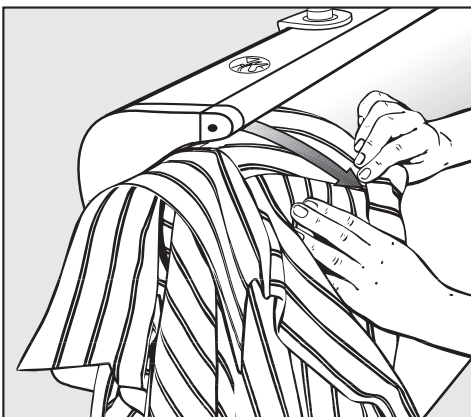
Ryg / bærestykke

Skjorter med bærestykke:

- Fold bærestykket langs med rygsømmen.



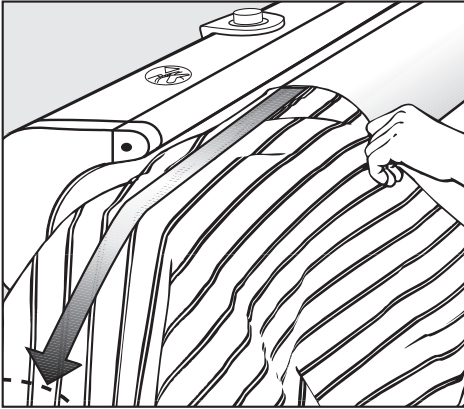
- Læg skjorten skråt på valsen, og rul den fra venstre skuldarsøm til kraven.



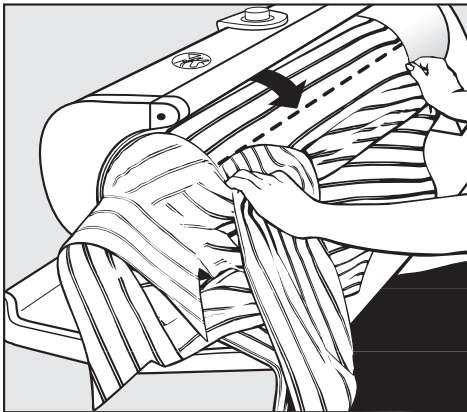
- Ryk derefter skjorten længere ud, og rul den langs kraven hen til højre skuldarsøm.

Ryg

Ryggen rulles i to dele, ca. fra rygmidten til sidesømmen.



- Læg skjorten med retsiden opad på valsen indtil bærestykket - ved skjorter uden bærestykke indtil kravesømmen - og glat ryggen ud.



- Rul fra rygmidten til ærmesømmen.
Rul den ikke-rullede stribe hen til sidesømmen sammen med forstykket.

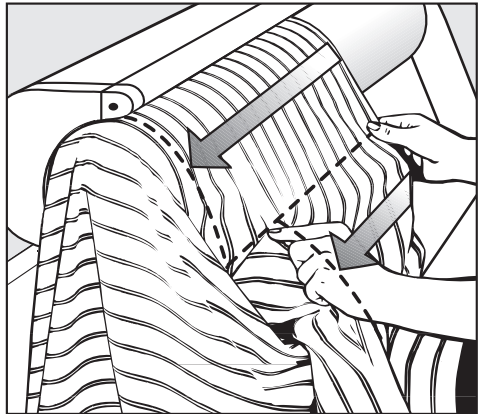
Rul den anden del af ryggen ligesom den første, men på vrangen.

- Tag skjorten af valsen, vend den, og læg den på igen på vrangen.
- Rul nu den del af ryggen, der endnu ikke er rullet.

Forstykker

Forstykkerne og den del af ryggen, der endnu ikke er rullet, rulles på venstre valsehalvdel fra den nederste søm til ærmegabet.

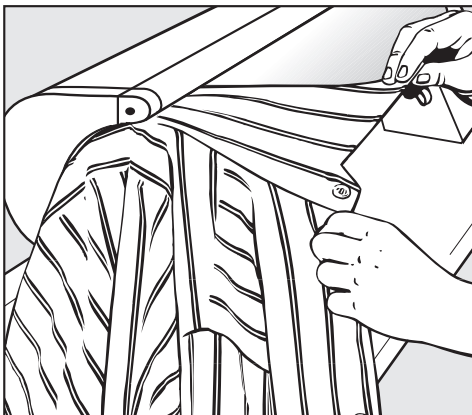
- Begynd med venstre forstykke!



- Ryk skjorten udad, og rul langs ærmegabet til kraven.
- Rul højre forstykke på samme måde, men på vrangen.

Vejledning i rulning

Krave



Rul kraven på begge sider i venstre valse. Rul ikke knappen med, hvis den sidder mod strygesålen.

- Bøj derefter kraven om, og rul den evt. på langs.

Natkjoler

Ærmer, bærestykke og ryg rulles ligesom en skjorte.

Forstykket:

- Læg natkjolen så langt ind på valsen, at ærmer og brystdel hænger ud over den venstre valse.
- Rul fra venstre sidesøm til højre sidesøm. Ryk natkjolen frem og tilbage for at få brystdelen med. Fold evt. på midten, og pres folden sammen med knaprækken.
- En eventuel krave rulles som kraven på en skjorte.

Pyjamas

Jakken rulles som en skjorte. På benklæderne rulles først benene (hver for sig) i venstre valse.

- Rul det ene ben på forsiden og det andet på bagsiden.
- Rul benene nedefra op til skridtsømmen.
- Ryk derefter benklæderne ud til midtersømmen, og rul videre til linningen. Stræk elastikken i livet ud.

Forklæder og kitler

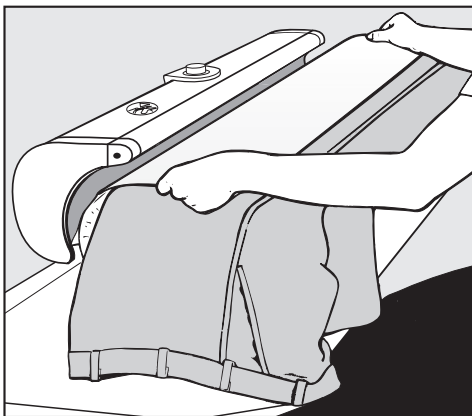
Rul forklæder og kitler som skjorter.

Smækforklæder

- Rul stropperne ved siden af hinanden til smækken og hen over smækken ned til taljen.
- Rul derefter forklædet enten bane for bane nedefra og op til taljen, eller rul det på tværs, mens smækken hænger ud over venstre valse.

Benklæder presses

- Læg hvert bukseben for sig på strygevalsen. Lad benklædernes øverste del hænge ud over venstre valse side.



- Læg et fugtigt klæde over buksebenet, og drej valse så meget med hånden, at den del af buksen, der skal presses, er dækket af strygesålen. Strygevalsen bliver da stående med strygesålen mod valse.
- Pres på denne måde hver pressefold på begge sider.

Nederdele presses

Nederdele presses uden indføringsbord; anvend valsefriløbet!

- Træk nederdelen fra den frie valse side ind over valse til linningen.
- Læg et fugtigt klæde på.
- Pres nederdel eller læg stykke for stykke.

Vedligeholdelse

 Træk altid stikket ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse.

Strygesålen rengøres

Hvis der f.eks. har sat sig kalkaflejringer eller stivelsesrester på strygesålen, kan disse fjernes med almindelige rengøringsmidler. Rengøringen foretages, mens strygesålen er kold. Aktivering af nødafbryderen gør rengøringen nemmere.

Brug ikke grovkornede skuremidler!

Kabinettet rengøres

Kabinettet kan rengøres med en tør eller en fugtig klud efter behov.

Brug heller ikke skuremidler her!

Vandbeholderen rengøres

Hårdt vand giver kalkaflejringer i vandbeholderen, hvorved dampudledningen ved dampdysen kan blive reduceret. Disse kalkaflejringer fjernes ved at skylle vandbeholderen med vand fra vandhanen.

- Træk stikket ud af stikkontakten.

 Vandbeholderen må kun skylles, når strygerullen er kold!

Vandbeholderen skal skylles, hver gang den har været fyldt 3-10 gange, afhængig af vandhårdheden på opstillingsstedet.

Kraftige kalkaflejringer kan fjernes med gængse afkalkningsmidler.

Følg producentens anvisninger vedrørende dosering og indvirkningstid.

- Fyld vandbeholderen halvt (0,4 l), og **luk** den.
- Kør strygerullen flere gange frem og tilbage i ryk.
- Skyl derefter beholderen grundigt to gange med vand fra vandhanen for at undgå skader på tøjet.

Se afsnittet Dampfunktion for fyldning og tømning af vandbeholderen.

Strygebetræk

Strygebetrækket består af 100% bomuld med vævet kant, og det er viklet på strygevalsen i dobbelt lag for maksimal fugtoptagelse. Det kryber maks. 6% og kan derfor trækkes på igen efter vask. Underbeviklingen (bomuldsklæde) på valsen gør, at strygebetrækket ikke forskubbes.

Strygebetrækket er forvasket ved levering, hvorved der opnås en bedre indføring af tøjet.

Hvis strygevalsen ikke tager tøjet godt nok ind, eller hvis strygebetrækket er meget snavset, kan dette vaskes ved 60°C.

Efter vask trækkes strygebetrækket på den kolde strygerulle, når det er rulletørt, hvorefter det rulles tørt.

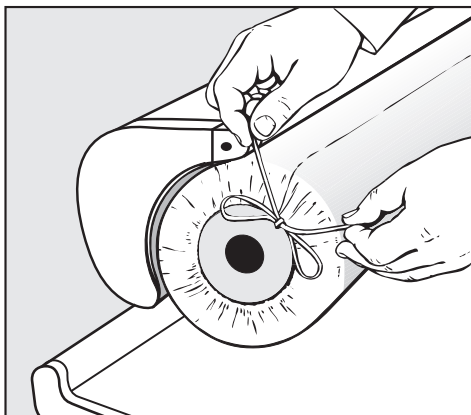
Det er normalt, at strygebetrækket bliver lidt mørkere med tiden. Om ønsket kan det dog let udskiftes.

Strygebetræk kan købes ved telefonisk henvendelse til vor reservedelsekspektion på tlf. 43 27 13 50.

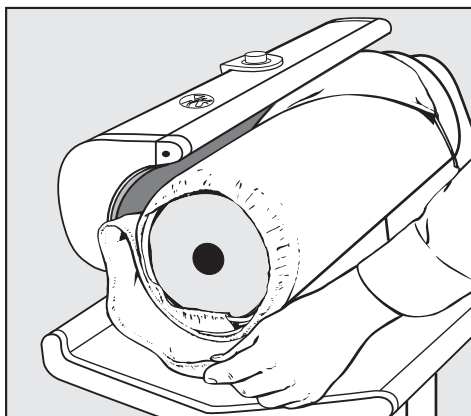
Strygebetrækket udskiftes

⚠ Sørg for, at strygesålen er kold, inden betrækket udskiftes!

- Tag indføringsbordet af.

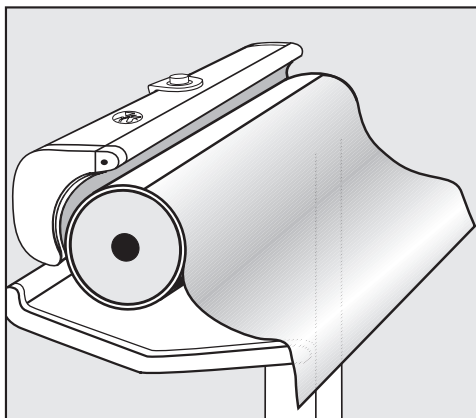


- Løsn båndene i begge sider af valsen.

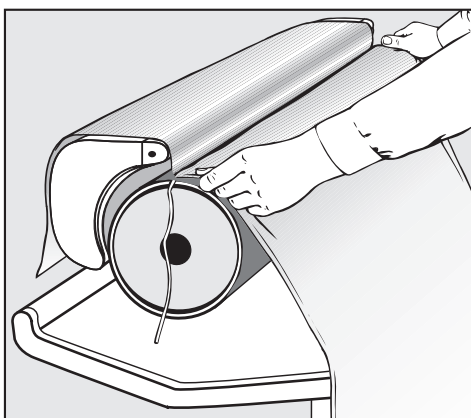


- Vikl strygebetrækket af.

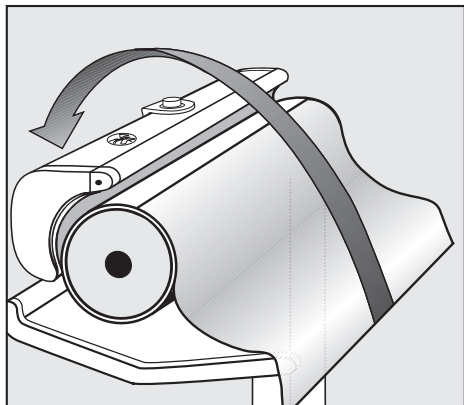
Vedligeholdelse



- Vikl bomuldsunderlaget helt af, og lad det hænge glat nedad.

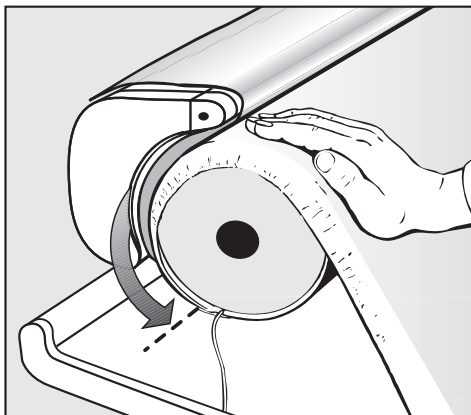


- Læg det nye strygebetræk med skærekanten i indføringsfugen (båndene udad, ombukningssømmene indad), og stryg det glat.



- Tag fat i begge sider af bomuldsunderlaget, stræk det, og læg det over strygesålen.

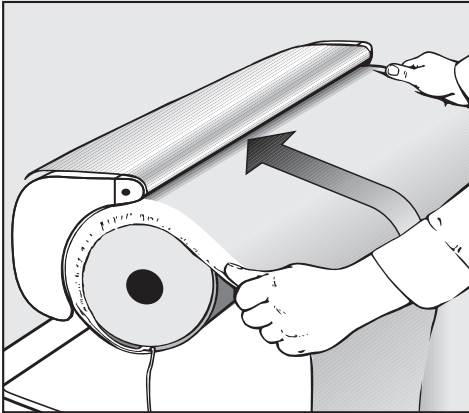
Indføringsfugen vender nu opad!



- Drej med hånden strygevalsen så langt i rulleretningen, at indføringsfugen vender nedad, se pilen.

- Tænd strygerullen.

Når strygerullen tændes, opvarmes strygesålen straks. Sørg derfor altid for, at temperaturvælgeren står på I.

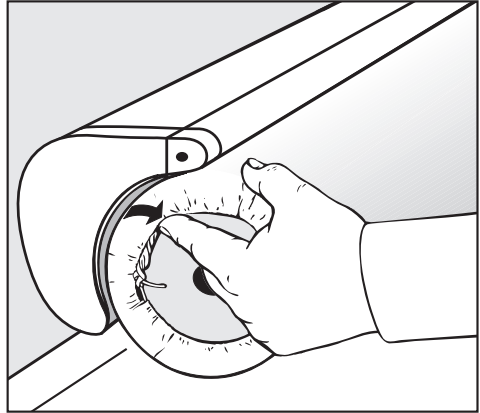


- Træd på fodkontakten, og rul strygebetrækket glat på.

Sørg for, at båndene ikke vikles med ind.

Efter et par omdrejninger, når strygebetrækkets ende ligger lige under strygesålen:

- Sluk strygerullen, mens fodkontakten er aktiveret. Strygesålen løfter sig da ikke, men holder strygebetrækket på plads.



- Stram båndene til i venstre og højre side af valse, bind dem sammen med en knude, og stik dem ind under strygebetrækket.
- Sæt indføringsbordet på igen.
- Tænd strygerullen – strygesålen løfter sig.

Småfejl udbedres

De fleste fejl og funktionsforstyrrelser, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne udbedre uden at bruge tid og penge på et servicebesøg.

Nedenstående oversigt er en hjælp, når man skal finde årsagen til en fejl og udbedre den. Men husk:

 Reparationer på de elektriske dele må kun foretages af autoriserede fagfolk. Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren.

Fejl	Mulig årsag	Udbedring
Strygerullen kan ikke startes.	Der er ingen strømtilførsel.	Kontroller, om - stikket er sat i - sikringen er i orden.
Dårligt indtræk af vasketøjet.	Snavset strygebetræk.	Vask strygebetrækket ved 60°C.
Dårligt indtræk af vasketøjet.	Kalkaflejringer eller rester af stivelse på strygesålen.	Fjernes med et almindeligt rengørings- eller pudsemiddel.
Plissering (dannelse af folder).	Strygesål snavset (kalkaflejringer).	Strygesålen rengøres med et almindeligt rengørings- eller pudsemiddel.
Meget snavset strygebetræk.	Aflejringer	Vask strygebetrækket ved 60°C.
Intet presstryk på strygesålen.	Nødafbryder aktiveret.	Nødafbryderen trykkes nedad (se også afsnittet Strømsvigt)
Ingen damp. Kontrollampen  "Damp" slukker under rulningen.	Rulleteperatur for lav til dampfunktion.	Indstil temperaturvælgeren på ●●●, og vent til kontrollampen lyser.

Fejl	Mulig årsag	Udbedring
Ingen damp. Kontrollampen  "Damp" slukker under rulningen, og kontrol- lampen  "Vandbehol- der tom" lyser rødt.	Vandbeholderen er tom.	Fyld vandbeholderen.
Dampdyserne sprutter.	Der anvendes ikke rent ledningsvand.	Tøm dampbeholderen, skyl den, og fyld den op med ledningsvand; se afsnittet Vedligeholdelse.
Dampdyse afgiver for lidt vand.	Kalkaflejringer i vandbeholderen på grund af hårdt vand.	Disse kalkaflejringer fjernes ved at skylle vandbeholderen med ledningsvand, se afsnittet Vedligeholdelse.

Service / reklamationsfrist

Miele Teknisk Service

- Dag til dag-service
- Landsdækkende servicenet
- Lokale teknikere
- Specielt uddannede teknikere
- Centralt dirigerede servicevogne
- Stor reservedelsbeholdning
- Originale Miele reservedele
- 24 måneders reklamationsfrist på alle fabriksnye Miele produkter og reparationer
- Leveringsgaranti for reservedele i 15 år

Miele er kendt for sin dag til dag-service

En stor fordel, da ventetiden på, at Miele produktet igen er klar efter et driftsstop, yderst sjældent overskrider én dag. Dette kan vi overholde, fordi vi over hele landet har lokalt boende teknikere, som kører rundt i centralt dirigerede servicevogne.

Servicevognene er udstyret med et stort udvalg af originale reservedele, hvilket betyder, at vi har alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, med fra starten. Altså ingen unødvendig ventetid eller omkostning ved fremskaffelse af reservedele.

Rygraden i god service er dygtige teknikere. Alle vore teknikere er elektrikere, og denne uddannelse er suppleret med en speciel Miele uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vore produkter. Uddannelsen bliver løbende fulgt op, således at teknikerne hele tiden er på højde med udviklingen.

Miele Teknisk Service kan tilkaldes fra mandag til torsdag mellem kl. 8.00 og 16.00, fredag mellem 8.00 og 15.30 på telefon

43 27 13 00

Servicebestilling,

direkte 43 27 13 10

eller telefax 43 27 13 09

Mieles reklamationsfrist

De efterfølgende bestemmelser om reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationfristen er gyldig 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

Mieles reklamationsfrist omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

Mieles reklamationsfrist indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejds løn og rejseudgifter for teknikere. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejds løn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Mieles regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

Mieles reklamationsfrist på reservedele:

Ved udbedring af mangler foretaget af vore egne teknikere eller af de af os autoriserede værksteder ydes der en 24 mdr. reklamationsfrist på de nylig satte dele. Denne reklamationsfrist er inklusive arbejds løn og grundgebyr. For dele, der er isat efter de 24 mdr., påhviler det kunden at fremvise fornøden dokumentation i form af en tidligere udstedt servicefaktura.

Mieles reklamationsfrist omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Uberettiget tilkaldelse af Miele Teknisk Service:

Inden Miele Teknisk Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er **uberettiget**, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Service / reklamationsfrist

Transportskader:

Skulle produktet have fået en transport-skade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende reklama-tionsfrist er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Reklamationsfri- sten fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købelo- ven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklama- tion over for forhandleren.

Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpel omgående, skal eventuelle krav i henhold til Miele's reklamationsfrist sammen med den for- nødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden reklama- tionsfristens udløb til

Miele A/S

Erhvervsvej 2, Postboks 1371

DK - 2600 Glostrup.

Tekniske data

Højde	95,9 cm (sammenklappet 105,2 cm)
Bredde	98,5 cm (sammenklappet 50 cm)
Dybde	38,0 cm
Vægt	39 kg
Maks. gulvbelastning	382 Newton
Vandbeholders kapacitet	0,8 l
Spænding	se typeskiltet
Tilslutningsværdi	se typeskiltet
Sikring	se typeskiltet
Godkendelser	CE, overholder de gældende forskrifter i EU-direktivet mht. begrænsning af radiostøj

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Kontakt: miele.dk/service

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tyskland